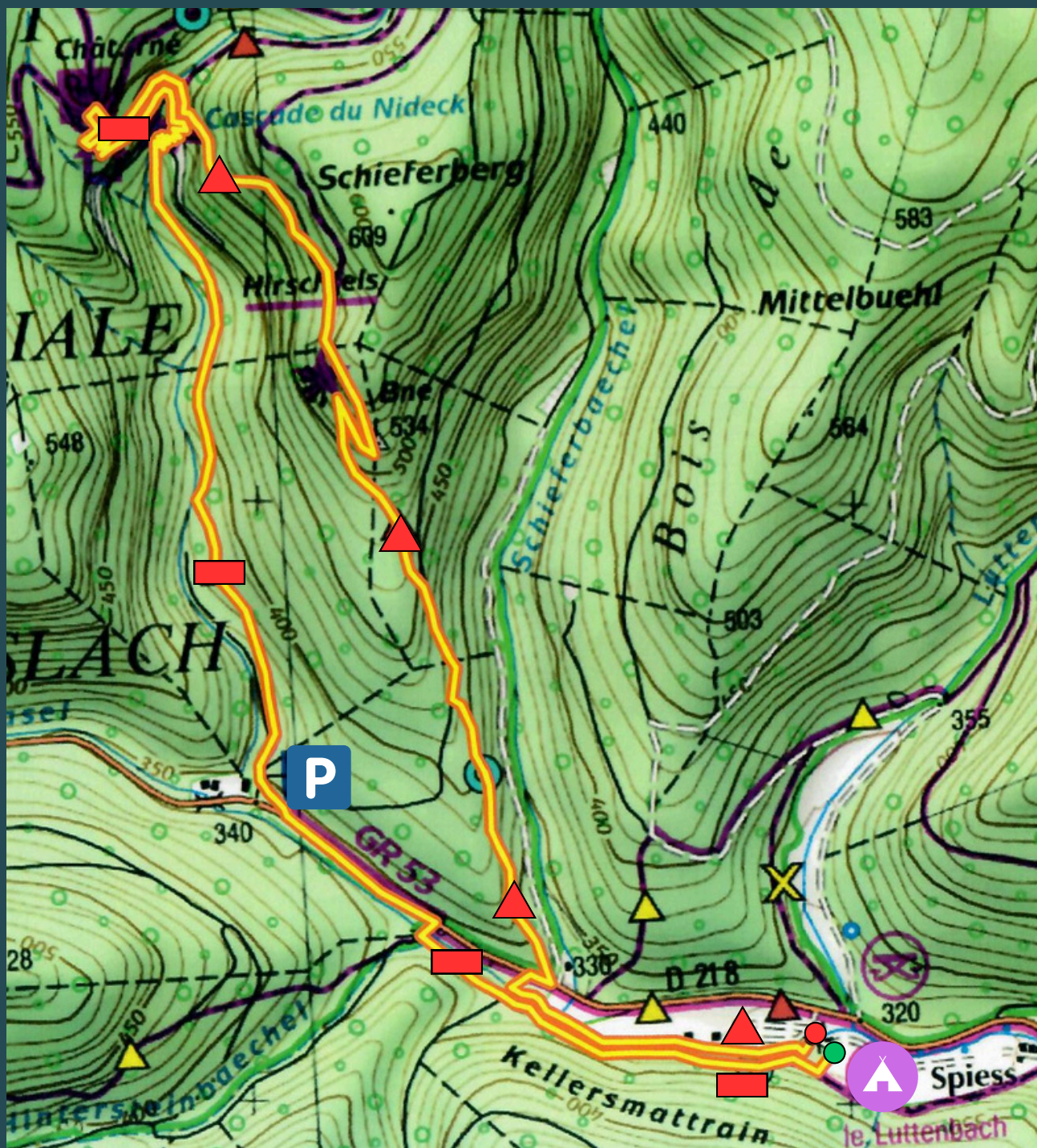


Le parcours
DÉS CHATEAUX & CASCADE DU NIDECK

Di eroute
**DER NIDECK-SCHLÖSSER
UND WASSERFALL**
The route
**OF THE NIDECK CASTLES
AND WATERFALL**



Châteaux et cascade du Nideck Accès

Nideck Castles and Waterfall Access

Zugang zu den Nideck-Schlössern und dem Wasserfall

Distance/Entfernung: 6 km

Dénivelé/ Elevation gain/Höhendifferenz : 420 m

Temps de marche / Walking time/Gehzeit: 1h45

Départ/Trailhead/ Startpunkt ● Retour/Arrival/Ankunft ●

Sortir du camping par l'escalier et suivre à droite le signe  jusqu'à une passerelle métallique. Prendre à droite puis à gauche sur la route D218, toujours avec le  jusqu'à un parking à droite de la route. Au bout du parking continuer avec le  jusqu'à la cascade du Nideck. Monter le chemin jusqu'au carrefour, continuer à gauche avec le  jusqu'au château du Nideck bas. Devant ce château, monter au château du haut. Depuis ce château, redescendre au château du bas, puis reprendre à droite le  jusqu'au carrefour qui vient de la cascade.

Continuer tout droit avec le  jusqu'au rocher du Hirschfels, puis descendre avec le  jusqu'à la route D218, prendre à droite puis à gauche et continuer avec le  jusqu'au camping. 



Leave the campsite via the stairs and follow the  sign to the right until you reach a metal footbridge. Turn right and then left onto the D218 road, always following the  until you reach a parking lot on the right side of the road. At the end of the parking lot, continue with the  to the Nideck Waterfall.

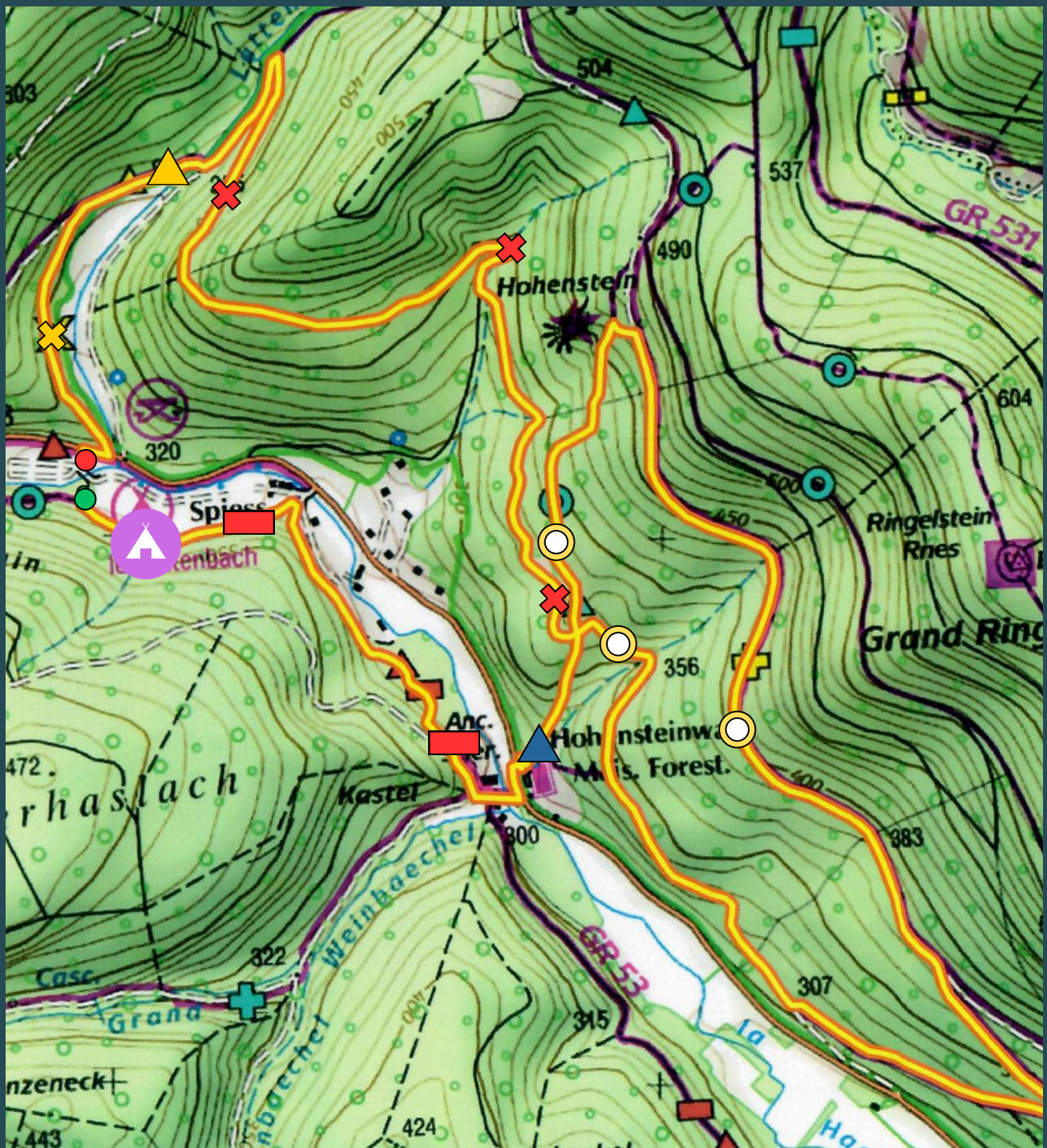
Ascend the path to the intersection, then continue to the left with the  to the lower Nideck Castle. In front of this castle, climb to the upper castle. From this castle, descend to the lower castle, then take the  to the right until you reach the intersection coming from the waterfall. Continue straight with the  to the Hirschfels Rock, then descend with the  to the D218 road. Turn right and then left, and continue with the  to the campsite. 



Verlassen Sie den Campingplatz über die Treppe und folgen Sie dem  Schild nach rechts bis zu einer Metallbrücke. Biegen Sie rechts ab, dann links auf die Straße D218, immer dem  folgend, bis Sie einen Parkplatz rechts von der Straße erreichen. Am Ende des Parkplatzes weiter mit dem  bis zum Nideck-Wasserfall. Steigen Sie den Weg hinauf bis zur Kreuzung, dann weiter nach links mit dem  zum unteren Nideck-Schloss. Vor diesem Schloss aufsteigen zum oberen Schloss. Von diesem Schloss wieder hinunter zum unteren Schloss, dann rechts das  nehmen bis zur Kreuzung, die vom Wasserfall kommt. Weiter geradeaus mit dem  bis zum Hirschfels-Felsen, dann mit dem  bis zur Straße D218 hinuntersteigen. Biegen Sie rechts und dann links ab und setzen Sie mit dem  den Weg fort bis zum Campingplatz. 



Der Rundweg
the DER RIESEN
GIANTS' ROUTE



Circuit des Géants accès

The Giant's Route Access

Die Route der Riesen Zugang

Distance/Entfernung: 9 km

Dénivelé/ Elevation gain/Höhendifferenz : 410 m

Temps de marche / Walking time/Gehzeit: 2h30

Départ/Trailhead/ Startpunkt ● Retour/Arrival/Ankunft ●

Sortir du camping par l'escalier et suivre à gauche le signe . À un grand carrefour, continuer tout droit vers la route D218 avec le signe , traverser la route et monter avec le  jusqu'à un carrefour. Prendre à droite le circuit des Géants du Nideck avec le  en passant devant 8 sculptures monumentales, pour revenir au même carrefour. Prendre à droite avec le  jusqu'à un carrefour avec un  qu'on suit à gauche. À un carrefour avec le  suivre à gauche ce  et traverser la route D218 pour arriver camping.



Exit the campsite via the stairs and follow the  sign to the left. At a large intersection, continue straight towards the D218 road with the , cross the road, and ascend with  the to another intersection. Turn right onto the Nideck Giants Circuit with the , passing by 8 monumental sculptures, and return to the same intersection. Turn right with the  sign to an intersection with a  which is followed to the left. At an intersection with a , follow this sign to the left and cross the D218 road to reach the campsite.



Verlassen Sie den Campingplatz über die Treppe und folgen Sie links dem  Schild. An einer großen Kreuzung gehen Sie geradeaus weiter auf die Straße D218 mit dem , überqueren Sie die Straße, steigen Sie hinauf und folgen Sie dem  bis zu einer Kreuzung. Biegen Sie rechts ab und folgen Sie dem Rundweg der Riesen des Nideck, indem Sie dem  folgen und dabei an 8 monumentalen Skulpturen vorbeigehen, um zur gleichen Kreuzung zurückzukehren. Biegen Sie rechts ab und folgen Sie dem  Symbol bis zu einer Kreuzung mit einem , dem Sie nach links folgen. An der Kreuzung mit einer , folgen Sie dem Symbol der  nach links und überqueren Sie die Straße D218, um zum Campingplatz zurückzukehren.



Saint Florent & SES PELERINS

Saint Florent & SEINE PILGER & ITS PILGRIMS



Circuit Saint Florent et ses pèlerins accès

Saint Florent and its pilgrims route

Die Route Saint Florent und seine Pilger Zugang

Distance/Entfernung: 14 km

Dénivelé/ Elevation gain/Höhendifferenz : 480 m

Temps de marche / Walking time/Gehzeit: 4h00

Départ/Trailhead/ Startpunkt ● Retour/Arrival/Ankunft ●

Sortir du camping par l'escalier et suivre à gauche le signe  jusqu'au quartier du Klintz. Sur la route, au bout d'une bonne descente, quand le  va à droite, continuer tout droit avec le  . Traverser le village d'Oberhaslach avec le  jusqu'au cimetière de Niederhaslach. Au cimetière, prendre à droite la  jusqu'à la Collégiale St Florent. Revenir en arrière avec la  et le  jusqu'à la Mairie d'Oberhaslach. Continuer à droite avec le  aller dans la chapelle St Florent pour voir les ex-voto. Continuer en montant le  , vous êtes maintenant sur le sentier des Pèlerins de St Florent. Arrivé à l'étang du Kasperlehep, descendre et suivre à gauche le  . À un carrefour avec un  , suivre à gauche ce  et traverser la route D218 pour arriver au camping. 



Leave the campsite via the stairs and follow the  sign to the Klintz village. On the road, at the end of a good descent, when the  turns right, continue straight with the  . Cross the village of Oberhaslach with the  to the Niederhaslach cemetery. At the cemetery, take the  to the St Florent Collegiate Church. Go back to the  and  to the Oberhaslach Town Hall. Continue to the right with the  , go into St Florent's chapel to see the ex-votos. Continue ascending with the  you are now on the St Florent Pilgrims' Trail. When you reach the Kasperlehep pond, go down to the left with the  . At a crossroads with a  , follow this yellow easel to the left and cross the D218 road to reach the campsite. 



Verlassen Sie den Campingplatz über die Treppe und folgen Sie links dem  Schild bis zum Dorf Klintz. Auf der Straße, am Ende einer guten Abfahrt, wenn das  nach rechts abbiegt, fahren Sie geradeaus mit dem  . Überqueren Sie das Dorf Oberhaslach mit  bis zum Friedhof von Niederhaslach. Am Friedhof biegen Sie rechts ab zum St. Florent Kollegiatstift. Gehen Sie mit dem  und dem  zurück zum Rathaus von Oberhaslach. Fahren Sie rechts mit dem  fort, gehen Sie in die Kapelle von St. Florent, um die Ex-Votos zu sehen. Fahren Sie mit dem  weiter nach oben, Sie befinden sich jetzt auf dem Pilgerweg von St. Florent. Wenn Sie am Teich von Kasperlehep ankommen, gehen Sie links hinunter mit dem  . An einer Kreuzung mit einem  , folgen Sie dieser gelben Staffelei nach links und überqueren Sie die Straße D218, um zum Campingplatz zu gelangen. 

